

Documentaires — Monde

Arabe

[Mon dictionnaire scolaire]

قاموسي المدرسي

13 décembre 2010

Langue : arabe
Auteur : Fatima Sharafeddine
Illustrateur : Angela Nourbetlian
Lieu d'édition : Sharjah
Éditeur : Kalimat
Année d'édition : 2010
Nombre de pages : 140 p.
Illustration : Couleur
Format : 23 x 20 cm
ISBN : 978-9948-15-543-0
Âge de lecture : À partir de 8 ans
Prix : 24,50 €



Voici un dictionnaire arabe-arabe à l'usage des enfants du primaire et du collège, qui comprend plus de 1200 mots et 350 illustrations. Les mots ont été sélectionnés car ils figurent dans les programmes scolaires de plusieurs pays arabes. Ils sont classés par ordre alphabétique, et non selon la racine trilitère*. Si l'on peut comprendre ce choix, qui facilite l'accès aux jeunes lecteurs, on regrettera seulement que la racine trilitère ne soit pas mentionnée, ce qui aurait préparé les lecteurs à utiliser un dictionnaire plus classique. Les définitions sont simples, et toujours accompagnées d'une phrase dans laquelle le mot est employé. À la fin de l'ouvrage, on trouvera des pages thématiques sur les jours de la semaine, les saisons, les mois, les moyens de transport, les parties du corps, les instruments de musique, les couleurs, les formes, les fruits, les légumes, et enfin les animaux avec le nom du mâle, de la femelle, des petits, de leur cri, de leur

habitat et des informations sur leur durée de vie. De plus, en bordure de chaque page, figure l'alphabet complet, ce qui aidera les enfants à le mémoriser.

* Tous les mots arabes ont une racine, composée de trois consonnes dans la plupart des cas, qui véhicule le concept, explicité par les voyelles. Ainsi, ktb كتب peut devenir kitâb, « livre » كتاب ou kataba « il a écrit » كتب, etc.

‡

MW

Étiquettes

Dictionnaire

école

